

Успіння Пресвятої Богородиці

Українська Греко-
Католицька Церква



Dormition of the Most Holy Mother of God

Ukrainian Greek-Catholic Church

Telephone: 780-489-8868

**Address: 15608 104 Avenue,
Edmonton, Alberta, T5P 4G5**

Email: dormition.edm@gmail.com

Website: dormition.eeparchy.com

CLERGY

Pastor: Rev. Fr. Peter Babej

Email: fr.babej@eeparchy.com

Emergencies: 780-993-8037

DIVINE SERVICES

Sunday Divine Liturgy

9:00 AM – English-Ukr

11:30 AM - Ukrainian

Weekday Divine Liturgy

5:30 PM – Wednesday

7:30 AM – Thursday & Friday

9:00 AM - Saturday

Great Vespers

5:30 PM - Saturdays

CONFESSIONS

Sundays: 8:00 AM to 8:45 AM

Saturday: 5:00 PM. Upon Request.

Sunday, May 4, 2025

Myrrh-Bearing Women Third Sunday of Holy Pascha

The Holy Martyr Pelagia

=====

Troparia & Kontakia

Troparion, Tone 2: The noble Joseph took down Your most pure body from the tree.* He wrapped it with a clean shroud and aromatic spices* and placed it in a new tomb.* But on the third day You arose, O Lord,* granting the world Your great mercy.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.*

Kontakion, Tone 2: You commanded the myrrh-bearers to rejoice, O Christ God,* and ended the grief of our mother Eve by Your Resurrection.* You ordered the apostles to proclaim to all:* “The Saviour is risen from the tomb.”

Prokeimenon, Tone 6

Save Your people, O Lord, * and bless Your inheritance.

Verse: Unto You I will cry, O Lord, my God, lest You turn from me in silence. (Psalm 27:9,1)

Epistle (Acts 6:1-7)

A reading from the Acts of the holy Apostles. In those days, when the disciples were increasing in number, the Hellenists complained against the Hebrews because their widows were being neglected in the daily distribution of food. And the twelve called together the whole community of the disciples and said, "It is not right that we should neglect the word of God in order to wait on tables. Therefore, friends, select from among yourselves seven men of good standing, full of the Spirit and of wisdom, whom we may appoint to this task, while we, for our part, will devote ourselves¹ to prayer and to serving the word." What they said pleased the whole community, and they chose Stephen, a man full of faith and the Holy Spirit, together with Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicolaus, a proselyte of Antioch. They had these men stand before the apostles, who prayed and laid their hands on them.² The word of God continued to spread; the number of the disciples increased greatly in Jerusalem, and a great many of the priests became obedient to the faith.

Alleluia Verses

Verse 1: You have shown favour to Your land, O Lord; You brought back the captives of Jacob. *Verse 2:* Mercy and truth have met; righteousness and peace have embraced.

¹ The Twelve continued to address the *spiritual* needs of the community by praying and preaching while the Seven focused on meeting its *material* needs by acts of service.

² Laid their hands: A symbolic gesture of consecration and commission (13:3; Num 27:18-23). Several considerations suggest the Seven are the first ordained deacons of the Church. In the Catholic and Orthodox tradition, the diaconate is the first level of Holy Orders and conforms the recipient to Christ the Servant.

Gospel (Mark 15:43-16:8)

At that time, Joseph of Arimathea, a respected member of the council, who was also himself waiting expectantly for the kingdom of God, went boldly to Pilate and asked for the body of Jesus. Then Pilate wondered if he were already dead; and summoning the centurion, he asked him whether he had been dead for some time. When he learned from the centurion that he was dead, he granted the body to Joseph. Then Joseph bought a linen cloth, and taking down the body, wrapped it in the linen cloth, and laid it in a tomb that had been hewn out of the rock. He then rolled a stone against the door of the tomb. Mary Magdalene and Mary, the mother of Jesus, saw where the body was laid. When the Sabbath was over, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome bought spices, so that they might go and anoint him. And very early on the first day of the week³, when the sun had risen, they went to the tomb. They had been saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the entrance to the tomb?" When they looked up, they saw that the stone, which was very large, had already been rolled back.⁴ As they entered the tomb, they saw a young man, dressed in a white robe, sitting on the right side; and they were alarmed. But he said to them, "Do not be alarmed; you are looking for Jesus of Nazareth, who was crucified. He has been raised; he is not here. Look, there is the place

³ Because Christ died so close in time to the Sabbath, the burial customs of the Jews could not be completed. Therefore, these faithful women went as early as possible to complete the rites of burial.

⁴ The stone had been rolled away not to accommodate the Lord's exit from the tomb, for in His resurrected body, He needs no such accommodation. Rather, this was to allow the witnesses- and us- to look in and see that the tomb is empty.

they laid him. But go, tell his disciples and Peter, that he is going ahead of you to Galilee; there you will see him, just as he told you.” So, they went out and fled from the tomb, for terror and amazement had seized them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.

Hymn to the Mother of God

The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice! Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Sion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Hymn

Receive the Body of Christ;* taste the fountain of immortality.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

Instead of Blessed is He Who comes... *we sing:* Christ is risen from the dead...

Instead of We have seen the true light... *we sing:* Christ is risen from the dead...

Instead of May our mouths be filled... *we sing three times:* Christ is risen from the dead...

Instead of Blessed be the name of the Lord... *we sing three times:* Christ is risen from the dead...

At the dismissal, instead of Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen, *we chant:* Christ is risen from the dead, trampling death by death,* and to those in the tombs giving life.

After the final Amen, the Troparion Christ is risen *is sung as at the beginning of the Liturgy, but with the addition:* And to us He has granted life eternal;* we bow down before His resurrection on the third day.

=====

READERS

Sunday, May 4 (3rd Sunday)

9:00 am (English-Ukr) – Justin Tamsett
11:30 am (Ukrainian) – Luba Genyk

Sunday, May 11 (4rd Sunday)

9:00 am (English-Ukr) – Darian Elgert
11:30 am (Ukrainian) – Marta Lopatii

=====

ANNOUNCEMENTS

Dormition Parish

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office or send your request to fr.babej@eeparchy.com.

MANY HAPPY YEARS! – Best wishes and God’s blessings to Diana Lopatii, and to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with health, happiness and peace, for many happy years!

EASTER BRUNCH – last Sunday was a great success! Sincere thanks to Sharon Holinka and all volunteers! If you wish to make a donation towards the Easter Brunch, you may still do so. For income tax purposes, donations can be made directly to the church using the offering envelope (with your number or full name) and submitted during the Sunday collection. Please specify that you donation is directed towards “Easter Fellowship.”

MAY 7: ANNUAL GENERAL MEETING – will take place on Wednesday, May 7, 2025, at 7:00 pm, in the Parish Hall, after the 5:30 pm Divine Liturgy. At this meeting we will:

- 1) Review, discuss and approve new Dormition Parish Bylaws (copies of the new draft will be available for pick-up in the church vestibule);
- 2) Review, discuss and approve the Financial Report for 2024 year;
- 3) Review, discuss and approve the Financial Budget for the 2025 year;
- 4) Review, discuss and approve the projected cost of the church flooring renovation project.

Due to new eparchial directives with respect to Parish Bylaws, the election of a new Parish Council will not take place at this upcoming General Meeting. Elections will take place at a General Meeting in September 2025, once our new Bylaws have been approved by Bishop David Motiuk.

COPIES OF THE NEW PROPOSED BYLAWS – are available for pick-up in the narthex of the church. To obtain a PDF copy, please email Fr. Peter at fr.babej@eeparchy.com.

EPISTLE READERS – the new sign-up list for epistle readers is on the bulletin board in the parish hall.

MOLEBEN TO THE MOTHER OF GOD – will be celebrated in Ukrainian on all Thursdays during the month of May, beginning this Thursday, May 1, at 7:00 PM.

PARISH MEMBERSHIP – If you would like to become a registered member of Dormition Parish, please fill out the registration form provided in the vestibule. You can leave it with Fr. Peter, or in the sacristy, or slip it under the Parish Office door.

MAY 4: UCWLC LEAGUE DAY SUNDAY – Sunday, May 4, 2025 is the day Dormition UCWLC has selected to highlight and celebrate the service and support the branch has provided to Dormition Parish in the 2024-

2025 term. Before the 9 am Divine Liturgy, a UCWLC member will greet parishioners entering the church to be given an UCWLC emblem lapel tag. Donations received are shared with the National UCWLC Executive. After the liturgy a Panakhyda Service will be celebrated to remember and pray for the deceased members of the branch. This year's celebration will continue with the members attending a brunch at a nearby restaurant. This 2025 UCWLC League Day marks 66 years of our being an active UCWLC branch. So much of what is implemented and accomplished by our branch perhaps goes unnoticed or is taken for granted. Our branch provides support funding for flowers for Easter and Christmas, for purchasing and cleaning vestments and church linens, for St. Nicholas Day treat bags. Also, our branch presents prayer books to each child making their First Solemn Holy Communion. In addition, our branch makes significant donations to many charities, along with three annual food bank shops to support Our Lady of Peace School. Pastoral visits and phone calls are made to keep in touch with parishioners who may need to be cheered up. Throughout the years the members of our branch have worked faithfully to fulfill the aims of the UCWLC, enriching our Ukrainian Catholic Faith, promoting and maintaining our Ukrainian Culture, together with Social Development objectives. The Social Development aspect emphasizes Christian moral standards. Heartfelt thanks to our members who look after so many details that enrich our Dormition Church community. *UCWLC Dormition Executive.*

FEAST OF THE HOLY ASCENSION – Thursday, May 29, 2025. Divine Liturgy (Bilingual) will be celebrated at 7:30 AM and 7:00 PM.

PANAKHYDA SERVICE – at St. Michael’s Cemetery will take place on Saturday, June 7, at 1:00 pm. We will begin with a service at the main cross, and then bless individual graves. To schedule a grave blessing, please contact Fr. Peter at 780-993-8037 or fr.babej@eeparchy.com.

PANAKHYDA SERVICE – at Westlawn Cemetery will take place on Saturday, June 14, at 1:00 pm. To schedule a grave blessing, please contact Fr. Peter at 780-993-8037 or fr.babej@eeparchy.com.

OTHER CEMETERIES – To schedule a grave blessing at another cemetery, please contact Fr. Peter at 780-993-8037 or fr.babej@eeparchy.com.

INCOME TAX RECEIPTS – if we would like us to track your donations and provide you with an income tax receipt for 2025, please register (using the form provided in the vestibule) or fill out the information requested on the offering envelope (name, address, contact information). Also, indicate whether you are a visitor or wish to register as a parishioner. Once we receive your request, the parish treasurer will provide you with an “envelope number” which you can use in the future to identify your donations to the church.

FOOD BANK DRIVE – Please leave your donations in the designated box in the church vestibule. Sincere thanks to all who have made donations to our Food Bank Drive!

Dormition District Parishes

MONTH OF MAY – Divine Liturgy will be celebrated at St. Nicholas Parish (Carvel) on Sunday, May 4, at 4:00 pm. Also, the St. Nicholas Parish Feast Day will be celebrated on Sunday, May 18, 2025, with Divine Liturgy and blessing of graves, beginning at 4:00 pm.

MAY 25: HOLY EUCHARIST CHURCH (CHERRILL) – the Parish Feast Day will be celebrated on Sunday, May 25, 2025, with Divine Liturgy at 12:30 pm, followed by the blessing of graves and fellowship social.

Eparchy and Community

“BLENDING OF SOUNDS” CONCERT – On Saturday, May 10th, 2025, *Kappella Kyrie* Slavic Chamber Choir will present their spring concert, *Blending of Sounds*. The evening will feature world-renowned soloists, a large orchestra and guest choirs, Ariose, Axios Men’s Ensemble, Ukrainian Dnipro Ensemble of Edmonton and Verkhovyna Ukrainian Choir, for a moving and uplifting journey through the world of classical and Ukrainian choral music. The concert’s second half features the world premiere of living Ukrainian composer Myroslav Volynsky’s cantata *Господні мезезу (Divine Scales)*. The concert marks *Kappella Kyrie* Slavic Chamber Choir’s 15th Anniversary and their inaugural performance at the Winspear Centre. Tickets and information are available at Kappellakyrie.org.

EPARCHIAL ALTAR BOY CAMP – Calling all Knights of the Altar! The Eparchial Altar Boy camp will be held August 4 to 9, 2025 at Camp St. Basils for boys ages 7 years and older. Please mark your calendars! The overnight camp is not only for boys who currently serve, but for those who are interested in learning about the many jobs involved in serving. The camp provides an opportunity for the boys to further develop their knowledge of serving and their Ukrainian Catholic Faith while interacting with others from the Eparchy. The camp also includes sports, crafts, other activities and great food. Registration information will be available in the coming weeks. Parent

volunteers are needed to assist at the camp, so please consider giving your time. For further information contact Ken Stelmach at kenstelmach@hotmail.com.

2025 THE ANNUAL MARCH FOR LIFE – will take place on Thursday, May 8, 2025, at the Alberta Legislature, 10800 97th Avenue, Edmonton, Alberta.

10:00 AM – Pro-Life Mass at St. Joseph Basilica, 10044 113 Street, Edmonton.

12:00 PM – Rally and March at Violet King Henry Plaza, north of the Legislature Grounds.

2:30 PM – Afternoon sessions at the Polish Hall. Featuring CCB: Meet the Movement and Apologetics. 10960 104 Street NW, Edmonton.

6:30 PM – Rose Dinner at the Polish Hall. An inspiring evening featuring stories of two abortion survivors. Cost: \$60 per person. 10960 104 Street NW, Edmonton.

For more information and to register for the Rose Dinner, please visit the website: albertamarchforlife.com

UCWLC – EDMONTON EPARCHY “ROSARY WORKSHOP – will take place on Saturday, May 24, 2025, 2:00 PM, at Dormition Ukrainian Catholic Church. This workshop is only for members of the UCWLC spiritual committees. To register, please contact Anna Krupa at [<annakrupa@hotmail.ca>](mailto:annakrupa@hotmail.ca)

SUMMER CAMP – Camp Oselia & Camp St. Basil: Summer 2025! Registration is now open! This year, Camp St. Basil and Camp Oselia are joining forces to create an unforgettable summer camp experience for children ages 7-14. Set in the beautiful surroundings of Pigeon Lake, this collaboration brings an expanded program, exciting activities, and the same welcoming atmosphere where faith and fun come

together. **Two Exciting Weeks to Choose From: Week 1:** Sunday, June 29 – Friday, July 4; **Week 2:** Sunday, July 6 – Friday, July 11. **Location:** Camp St. Basil's, Pigeon Lake. Campers will enjoy **outdoor adventures, faith-based activities, campfires, waterfront fun, team challenges, crafts, and much more** - all designed to create lasting memories while strengthening their faith and friendships. **New location – More activities – The same faith-filled fun! Registration is now open!** To register and for more information, visit oseliastbasilcamp.ca."

EDMONTON PRO-LIFE AGM – + 2 Guest Speakers: Saturday, May 31, from 2 pm - 3:30 pm. All Are Welcome! The Edmonton Prolife AGM will be held on Saturday, May 31, from 2 pm – 3:30 pm at the Dormition of the Most Holy Mother of God Parish (Parish Hall) – 15608-104 Ave., Edmonton. We will start with a quick business meeting, followed by 2 inspiring speakers – Brandon Bosma, who was born with Mosaic Trisomy 18, will share his story, including how he came to be an advocate for those with Trisomy 18 and Trisomy 13. Brandon's mom, Gloria, will share her experience raising Brandon, and how thankful she is for the gift of her son. Coffee and dessert will be served. Let us know if you will be joining us for this event (call 780-425-1637 or email info@edmontonprolife.org)

MAY 20: THE 30TH ANNUAL KYIV KONNECTION BANQUET – The Ukrainian Foundation for College Education (UFCE) warmly invites you to take part in a meaningful evening in support of innovative and transformative projects connecting MacEwan University with Ukraine and the Ukrainian-Canadian community. Please show your support by attending the 30th Annual Kyiv Konnection Banquet, to be held on

Tuesday, May 20, 2025, at the Ukrainian Youth Unity Complex, 9615 – 153 Avenue NW, Edmonton. This year's banquet features keynote speaker the Honourable Roman Waschuk, former Canadian Ambassador to Ukraine. Tickets are available via Evenbrite or from George Zaharia at 780-720-0800 or gnsz@shaw.ca.

=====

Head of the UGCC in the 167th Week of the War: Meeting Between the U.S. President and President Zelensky — A Moving Encounter at the Tomb of St. Peter the Apostle

We witnessed how Rome — particularly the tomb of the Apostle Peter — became the capital of the world that day, with leaders of various countries and hundreds of thousands of people gathering there. This was stated by His Beatitude Sviatoslav, Father and Head of the Ukrainian Greek Catholic Church, in the 167th week of the great and tragic war that the Russian aggressor is waging against the peaceful and independent Ukrainian state.

As the Primate noted, this week will likely go down in history as a week of significant events, a week in which joy intertwined with sorrow.

This week was marked by a historic event: “On April 21, our dear Pope Francis passed away. Therefore, we spent this week in prayer for his eternal rest, remembering him as a Pope of mercy and hope.”

“His Holiness Pope Francis,” said the Head of the Church, “will go down in history as the Pope who prayed for Ukraine, who, as Christ’s vicar on earth and successor to the Apostle Peter, did everything in his power to stop this war. He consistently emphasized that whenever humanity starts a war, it always loses, because after every war, the world ends up worse than



it was before. We entrust Pope Francis to God’s infinite mercy.”

The spiritual leader said that he was honored to lead the delegation of our Church at the Pope’s funeral: “I was very glad to welcome the delegation from Ukraine, led by President Volodymyr Zelensky, in front of St. Peter’s Basilica. We stood together with the Universal Church, bidding farewell to our father.”

“The funeral of Pope Francis,” His Beatitude Sviatoslav added, “demonstrated the importance not only of the ministry of the successor of the Apostle Peter but also of the witness borne by the Universal Church amid the current circumstances of human life.”

As the Head of the Church noted, it was striking to see how the meeting between U.S. President Donald Trump and Ukrainian President Volodymyr Zelensky took place in St. Peter’s Basilica. It was a moving encounter at the tomb of the Apostle Peter. “We pray that the Holy Spirit, the Spirit of the Risen Christ, will inspire the minds and hearts of contemporary people and leaders of nations with the spirit of peace,” he added.

At the same time, His Beatitude Sviatoslav called on all the faithful and people of goodwill to pray for the election of the new Pope.

The UGCC Department for Information

СЛУЖБА БОЖА

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах життя дарував.

Тропарі і кондаки

Тропар, Глас 2: Благообразний Йосиф, з древа знявши пречистеє Тіло Твоє,* плащаницею чистою обвив* і ароматами, в гробі новім, покривши, положив;* та по трьох днях воскрес еси, Господи,* даруючи світові велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, Глас 2: Радуватися мироносицям повелів Ти,* плач праматері Єви втихомирив Ти воскресенням Твоїм, Христе Боже,* апостолам же Твоїм проповідувати повелів Ти:* «Спас воскрес із гробу.»

Прокімен, Глас 6

Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє.

Стих: До Тебе, Господи, взиваю; моя скеле, не відвертайсь мовчки від мене.

Апостол (Діяння 6:1-7)

З Діянь Святих Апостолів читання.

Тими днями, коли учнів ставало дедалі більше, зчинилось нарікання гелленістів на євреїв, що вдів їхніх занедбано в щоденній службі. Тоді дванадцятєро прикликали громаду учнів і сказали: «Не личить нам лишити слово Боже і при столах служити. Нагледіть собі, отже, з поміж вас, брати, сімох мужів доброї слави, повних Духа та мудрости, і ми їх поставимо для цієї служби: самі ж ми будемо пильно перебувати у молитві і служінні слова.» Вподобалось це слово всій громаді й вибрали Стефана, мужа, повного віри і Святого Духа, Филипа, Прохора, Ніканора,

Тимона, Пармена та Миколая, прозеліта з Антіохії, і поставили їх перед апостолами, і помолившись, поклали на них руки. І росло слово Боже та множилось число учнів у Єрусалимі вельми, і велика сила священиків були слухняні вірі.

Стихи Алілуя

1. Благоволив Ти, Господи, землю Твою, Ти повернув полон Яковів. 2. Милість й істина зустрілися, правда і мир обцілювалися.

Євангеліє (Від Марка 15:43 - 16:8)

В той час Йосиф з Ариматеї, поважний радник, що й сам очікував Царства Божого, прибув і, сміливо ввійшовши до Пилата, попросив тіло Ісуса. Пилат здивувався, що вже вмер; і, прикликавши сотника, спитав його, чи вже помер. Довідавшись від сотника, що так, він видав Йосифові тіло; тоді Йосиф, купивши полотно, зняв його, обгорнув полотном і поклав у гробі, що був висічений у скелі. Потім прикотив камінь до входу гробу; Марія ж Магдалина й Марія, мати Йосифа, дивились, де його поклали. Якже минула субота, Марія Магдалина, Марія, Мати Якова, та Саломія купили пахощів, щоб піти та намастити Ісуса. Рано-вранці, першого дня тижня, прийшли вони до гробу, як сходило сонце, і говорили між собою: «Хто нам відкотить камінь від входу до гробу?» Але, глянувши, побачили, що камінь був відвалений, був бо дуже великий. Увійшовши до гробу, побачили юнака, що сидів праворуч, одягнений у білу одежу, і злякались. Він до них промовив: «Не бійтеся! Ви шукаєте Ісуса Назарянина, розп'ятого. Він воскрес, його нема тут. Ось місце, де його були поклали. Та ви ідіть, скажіть його учням та Петрові, що він випередить вас у Галилеї: там його побачите, як він сказав вам.» І вони, вийшовши, побігли геть від гробу, бо

страх і трепет огорнув їх, і нікому нічого не казали, бо боялися.

Ангел Звістив - Замість «Достойно»
Ангел звістив благодатній: Чистая Діво, радуйся! І знову кажу: радуйся! Твій Син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив. Люди, веселіться. Світися, світися, новий Єрусалиме! Слава бо Господня на тобі засяяла. Радій нині й веселися Сіоне. А ти, Чистая, втішайся, воскресінням Сина твого.

Причасний
Тіло Христове прийміть,* джерела безсмертного споживіть.* Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.* Алилуя, алилуя,* алилуя.

=====

ЧИТЦІ

Нед. 4-го травня (Неділя Мироносиць)
9:00 ранку – Юстин Темсетт
11:30 ранку – Люба Ґеник

Нед. 11-го травня (Нед. Розслабленого)
9:00 ранку – Даріян Елґерт
11:30 ранку – Марта Лопатій

=====

ОГОЛОШЕННЯ

ВІСНИК ЕЛЕКТРОННОЮ ВІСНИК ЕЛЕКТРОННОЮ ПОШТОЮ – якщо хтось бажає отримати вісник електронною поштою просимо звернутися до о. Петра на адресу fr.babej@eeparchy.com.

МНОГАЯ ЛІТА – з днем народження, складаємо найщиріші побажання Діані Лопатій, та всім, хто святкує свої уродини. Нехай Господь Бог благословить на многі і благі літа!

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ – Щира подяка Шарон Голінці та всім волонтерам за підготовку та успішне переведення Спільного Свяченого минулої неділі. Щоб покрити всі кошти, просимо парафіян скласти добровільні пожертви вживаючи коверти, що знаходяться у лавках та при вході. Зазначіть на коверті «Пожертва на свячене».

ШОУ ТАЛАНТІВ – відбудеться сьогодні, в неділю, 4-го травня, після Служби Божої, в церковній залі підчас кави.

ЧИТЦІ АПОСТОЛА – новий список у парафіяльній залі. Якщо бажаєте читати апостола в дану неділю, просимо записатися.

МОЛЕБЕНЬ ДО БОГОРОДИЦІ – відправлятиметься що четверга протягом місяця травня, починаючи в цей четвер, 1-го травня, о год. 7:00 вечора.

ПАРАФІЯЛЬНЕ ЧЛЕНСТВО – Якщо бажаєте стати членом парафії Успіння Пресвятої Богородиці, виповніть анкету яка знаходиться у притворі та передайте о. Петрові, або на коверті пожертв, виповніть дані інформації та зазначіть, що бажаєте стати членом.

МАТЕРІ В МОЛИТВІ – Наступна молитовна зустріч відбудеться в неділю, 11-го травня, 2025, після україномовної Служби Божої (11:30 ранку).

ГУРТOK ТВОРЧОСТІ «З ХРИСТОМ В КОРАБЛІ» – для дітей 4-13 років, що п’ятниці о 18:00 до 20:00. Підготовка до виступів, творчі роботи, настільні ігри, для найменших вільний час в ігровій кімнаті. При храмі Успіння Пресвятої Богородиці, 15608 104 Авеню.

ПОСВІДКИ НА ПОДАТОК – Якщо ви бажаєте отримати посвідку на податок за

2025 рік, просимо вписати всі інформації на коверті для пожертв, та зазначити що ви відвідуєте храм або бажаєте стати членами. Також, можна виповнити анкету для нових парафіян (при вході до храму). Парафіальна управа вам призначить число, яке ви можете вживати при кожній пожертві. Вкінці року, ви отримає послідку разом зі загальною сумою ваших пожертв на цілий рік. Ви можете використати цю посвідку, для зниження вашого загального податку урядові на 2025 рік.

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ – всього парафіяльного членства відбудеться в середу, 7-го травня, о год. 7:00 вечора, в церковній залі, після Святої Літургії (5:30 п.п.). Порядок нарад включатиме:

- 1) Новий парафіяльний статут;
- 2) Фінансовий звіт на 2024 рік;
- 3) Бюджет на 2025 рік;
- 4) Проєкт нової підлоги у храмі.

Тому що Владика Давид видав нові директиви щодо парафіяльних статут, вибори нової парафіяльної управи не відбудуться на цих зборах. Для цього відбудуться окремі Загальні збори у вересня, після офіційного ухвалення нашого нового парафіяльного статуту.

КОПІЮ НОВОГО СТАТУТУ – можна підібрати при вході до храму, або зверніться до о. Петра щоб отримати копію електронною поштою.

КОНЦЕРТ «BLENDING OF SOUNDS» - в суботу, 10-го травня, 2025, слов'янський камерний хор Kappella Kyrie представить свій весняний концерт Blending of Sounds. Під час концерту виступлять всесвітньо відомі солісти, великий оркестр та запрошені хори: «Ariose», чоловічий ансамбль «Axios», український хор «Дніпро» та хор «Верховина» для

зворушливої та піднесеної подорожі світом класичної та української хорової музики. У другій половині концерту буде представлена світова прем'єра кантати «Господні терези» українського композитора Мирослава Волинського, який також буде присутній на концерті. Концерт приурочений до 15-тої річниці слов'янського камерного хору Kappella Kyrie та відбудеться у Winspear Center. Квитки та інформація доступні на Kappellakyrie.org

=====

Кардинали розпочнуть обрання нового Папи Римського 7 травня, Глава УГКЦ закликав до молитви

У середу, 7 травня 2025 року, у Ватикані розпочнеться конклав — вибори нового наступника святого Петра. Таке рішення ухвалили 28 квітня під час загального зібрання Колегії кардиналів, у якому взяли участь понад 180 кардиналів. До Апостольської столиці вже прибуло понад 100 кардиналів-виборців, і під час зустрічі обговорювали сучасні виклики для Церкви та риси, якими має володіти новий Папа.

Конклав розпочнеться після завершення дев'ятиденного періоду заупокійної молитви за упокій душі Папи Франциска, який провадив Католицьку Церкву з 2013 по 2025 рік.

Серед кардиналів, які братимуть участь у виборах нового Папи, буде і представник Української Греко-Католицької Церкви — 45-річний єпископ Мельбурнської єпархії Микола Бичок. Він — наймолодший член Колегії кардиналів, до якої його ввів Папа Франциск на Консисторії 7 грудня 2024 року.

Блаженніший Святослав закликав вірних до молитви. «Закликаю всю нашу Церкву супроводжувати Римську Церкву в її молитві за покійного Святішого Отця. Водночас прошу молитися за кардиналів, яким Господь довірить особливу відповідальність (а не просто гідність!) — розпізнати на Конклаві, хто має бути наступником апостола Петра, і зробити вибір згідно з голосом сумління, дивлячись на славу фреску Страшного суду в Сикстинській каплиці», — зазначив Предстоятель під час недільної проповіді 27 квітня у прокатедральному соборі Святої Софії в Римі.

Окремо Глава УГКЦ звернув увагу на важливість молитви за владика Миколу Бичка, «який, як кардинал Римської Церкви, братиме участь у Конклаві», та за всіх тих, «хто виконуватиме непростий обов'язок — бути благовісниками миру для Рима, України і світу».

Департамент інформації УГКЦ

Неділя Мироносиць

“Від самого початку місія жінки в Церкві була дуже важливою, інакшою в своєму служінні від місії чоловіків. Жінки володіють інтуїцією. У них краще розвинена уява. Вони сприймають серцем там, де розум відмовляється дати пояснення.”

Неділя Мироносиць відкриває перед нами одвічне питання служіння жінки в Церкві. Згадаймо Хресну дорогу. Вероніка підходить і витирає піт і кров з Лиця Господа і Він залишає їй на згадку відбитку Свого Обличчя. Першу ікону!

Далі Голгота. Учні розбіглися, усі крім вірного Івана. Під Хрестом самі жінки –



Марія, Його Мати, Марія Клеопова і Марія, жінка Хузи.

На деяких середньовічних іконах, Богородиця під хрестом, присідає, хапаючись за живіт. Та, що болів породіллі не знала, зараз містично народжує Церкву... При “пологах” присутня і Марія-Магдалина, грішниця що навернулася, яка символізує усе людство, що має Церкву прийняти.

Першій, кому Господь явився Воскреслим – Магдалина...

Отже, бачимо, що від самого початку місія жінки в Церкві була дуже важливою, інакшою в своєму служінні від місії чоловіків.

Жінки володіють інтуїцією. У них краще розвинена уява. Вони сприймають серцем там, де розум відмовляється дати пояснення.

Чи не тому, в церквах переважна більшість жінок?

Отож, сьогодні, дозвольте Вам всім подякувати, любі сестри, за Вашу щоденну непомітну працю, за те, що Ви слухаєте Слово Боже і зберігаєте його, так як це робила Богородиця.

А як щодо чоловіків?

З євангельського тексту ми бачимо шляхетність і відвагу Йосифа з Ариматеї,

поважного радника, який не боїться бути висміяним чи втратити свою репутацію. Йосиф переконаний, що Ісус є Син Божий. Він при світлі дня приходить до Пилата і просить видати йому труп цього дивака, якого напередодні розп'яли.

Доки світ стоятиме, людство згадуватиме вчинок цього чоловіка. В Страсну П'ятницю при Плащаниці Церква співає стихиру: “даждь ми Сего странного, Єгоже ученик лукавий на смерть предаде”, тобто “дай мені Цього дивака...”

Йосиф віддає Ісусові своє місце, де сам хотів бути похований. Це є приклад справжньої чоловічої дружби і солідарності з Учителем, який, по-людськи, кажучи потерпів крах всього свого вчення. Це також приклад діяльної любові, і свідомої позиції в час, коли найвірніші просто втекли.

Служіння Йосифа і служіння жінок доповнюють одне одного. Жінки в своїй емоційності забувають на якусь мить про розміри каменюки при вході до гробу, що унеможливило їм сповнити свою місію.

Натомість Йосиф добре все спланував і діє раціонально.

Ці приклади показують нам, як ми нині, такі різні, можемо знайти свою нішу в Церкві і суспільстві, щоб всюди де можна, бути активними учнями Ісуса Христа і так, своїм особливим служінням, свідчити про нашу віру у Воскреслого.

За їхнім прикладом подумаймо нині про свою місію в Церкві, суспільстві і родині.

Христос воскрес!

ЄВАНГЕЛІЄ ВІД МАРКА 15, 43 – 16, 8.

Проповідь на Неділю Мироносиць. Отець Михайло Димид

=====

THIS WEEK AT DORMITION

SUNDAY, MAY 4: MYRRH-BEARING WOMEN.

8:15 AM – Confessions. 8:30 AM – Rosary Prayer.

9:00 AM – Divine Liturgy (Bilingual), for all parishioners; for John and Gloria; for the health and intentions of Mark Wolff; for Ukraine and its armed forces; for the needs and intentions of the Dormition UCWLC Branch; Panakhyda Service after Divine Liturgy – for deceased members.

11:15 AM – Divine Mercy Prayer (Ukrainian).

11:30 AM – Divine Liturgy (Ukrainian); for all parishioners; for children who made their solemn confession; for Ukraine and its armed forces.

4:00 PM – Divine Liturgy (St. Nicholas, Carvel); for all parishioners; for Ukraine; for personal intentions; for health and intentions of Sulchana and Brij.

Monday, May 5: Martyr Irene, Ven. Nicephorus.

No Divine Services at the Parish.

Tuesday, May 6: Just & Long-Suffering Job.

No Divine Services at the Parish.

Wednesday, May 7: Acacius the Centurion.

5:30 PM – Divine Liturgy; for health and intentions of Sulchana and Brij.

Thursday, May 8: Apostle John the Theologian.

7:30 AM – Divine Liturgy; for repose of +Lanny.

7:00 PM – Moleben to the Mother of God (Ukrainian).

Friday, May 9: Nicholas, Transfer of Relics.

7:30 AM – Divine Liturgy; for repose of +Lanny.

Saturday, May 10: Apostle Simon the Zealot.

9:00 AM – Divine Liturgy; for repose of +Maria, +Dionizij, and +Ivan; with Panakhyda.

5:30 PM – Great Vespers.

SUNDAY, MAY 11: SUNDAY OF THE PARALYTIC.

8:15 AM – Confessions. 8:30 AM – Rosary Prayer.

9:00 AM – Divine Liturgy (Bilingual), for all parishioners; for all mothers; for Ukraine.

11:15 AM – Divine Mercy Prayer (Ukrainian).

11:30 AM – Divine Liturgy (Ukrainian); for all parishioners; for Ukraine and its armed forces.